

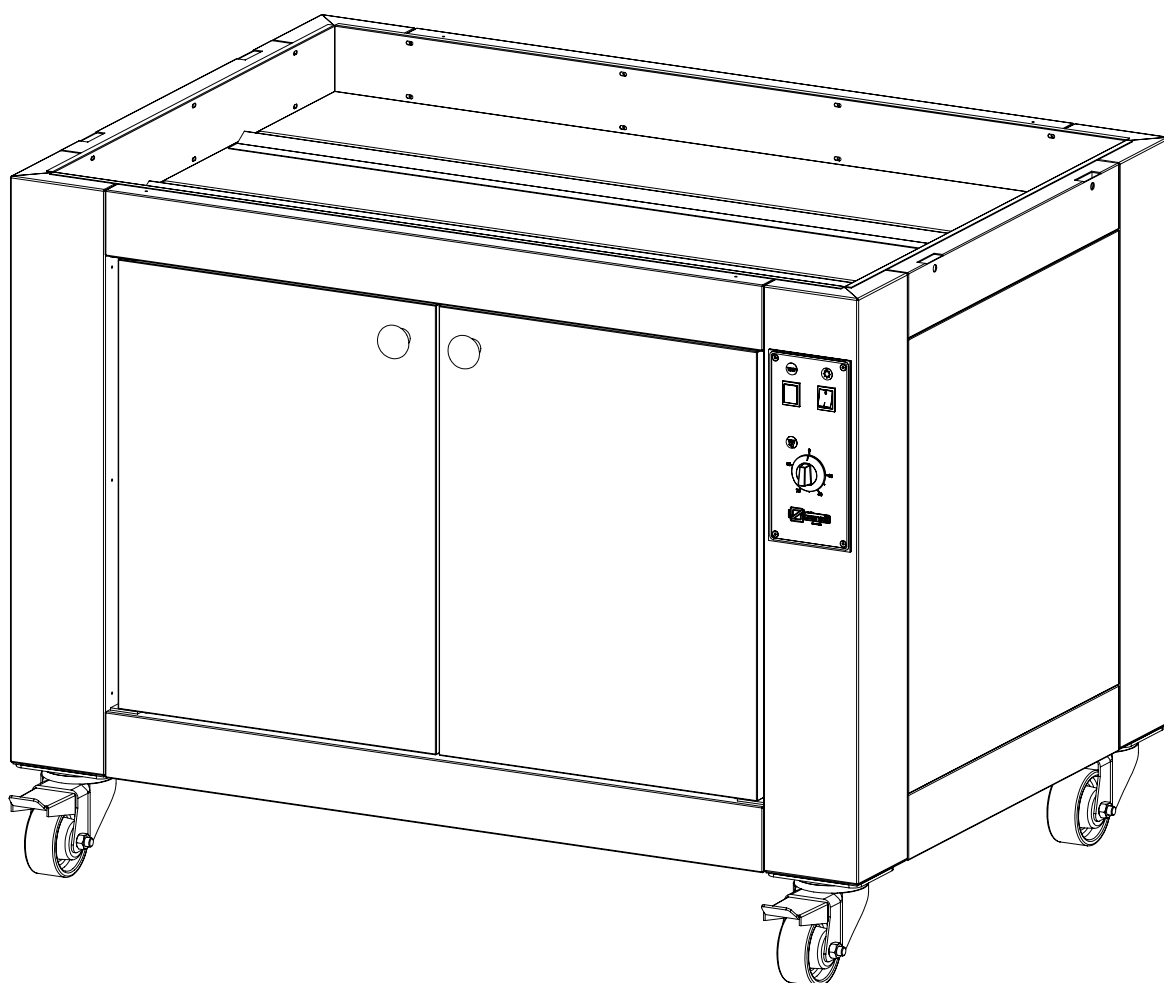
08/2012

# **Mod: ET4H-70**

**Production code: T4POLISCLU-X3**



**Diamond**  
catering equipment



# **CHAMBRE**

**TEOREMA POLIS PW STANDARD**

**TEOREMA POLIS PW DELUXE**

**CITIZEN PW GAZ**

**Manuel d'installation, d'utilisation et de manutention**

# INDEX

|                                                                  |           |
|------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>1 IDENTIFICATION DU PRODUIT.....</b>                          | <b>4</b>  |
| <b>2 CONFORMITÉ AUX DIRECTIVES .....</b>                         | <b>4</b>  |
| <b>3 UTILISATION PRÉVUE .....</b>                                | <b>4</b>  |
| <b>4 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES .....</b>                       | <b>5</b>  |
| <b>5 INSTALLATION .....</b>                                      | <b>7</b>  |
| <b>5.1 CHAMBRE NEUTRE .....</b>                                  | <b>7</b>  |
| 5.1.1 Branchement électrique.....                                | 7         |
| <b>5.2 CHAMBRE DE FERMENTATION .....</b>                         | <b>7</b>  |
| 5.2.1 Branchement électrique.....                                | 7         |
| <b>5.3 CHAMBRE DE FERMENTATION ET HUMIDITÉ .....</b>             | <b>7</b>  |
| 5.3.1 Branchement électrique.....                                | 8         |
| 5.3.2 Raccordement eau pour humidificateur .....                 | 8         |
| <b>6 FONCTIONNEMENT.....</b>                                     | <b>9</b>  |
| <b>6.1 CHAMBRE NEUTRE .....</b>                                  | <b>9</b>  |
| <b>6.2 CHAMBRE DE FERMENTATION .....</b>                         | <b>9</b>  |
| <b>6.3 CHAMBRE DE FERMENTATION ET HUMIDITÉ .....</b>             | <b>10</b> |
| <b>7 NETTOYAGE .....</b>                                         | <b>11</b> |
| <b>8 MANUTENTION .....</b>                                       | <b>12</b> |
| <b>8.1 Schéma électrique .....</b>                               | <b>12</b> |
| <b>8.2 Dessins explosés et liste des pièces de rechange.....</b> | <b>14</b> |
| <b>9 DÉCLARATION DE CONFORMITÉ .....</b>                         | <b>20</b> |

## 1 Identification du produit

Ce manuel se réfère aux chambres de fermentation pour les modèles de fours 2/2S/3/4/6/8 de la série TEOREMA POLIS PW version STANDARD (ST) et version DELUXE (DL) et pour les modèles de fours 6/9 de la série CITIZEN PW GAZ.

## 2 Conformité aux directives

Les chambres de fermentation pour les séries indiquées ci-dessus sont pourvues de la marque obligatoire suivante :



qui garantie la conformité aux directives européennes suivantes:

2004/108/CE compatibilité électromagnétique

2006/95/CE basse tension.

## 3 Utilisation prévue

Les chambres de fermentation pour les modèles des fours 2/2S/3/4/6/8 de la série TEOREMA POLIS PW version STANDARD (ST) et version DELUXE (DL) et pour le modèle 6/9 de la série CITIZEN PW GAZ, ont été conçus en trois configurations différentes:

- **CHAMBRE NEUTRE** utilisée comme armoire pour déposer le matériel;
- **CHAMBRE DE FERMENTATION** destinée à la fermentation semi-professionnelles de produits de pizzeria;
- **CHAMBRE DE FERMENTATION ET HUMIDITÉ** destinée à la fermentation professionnelle de produits de la pâtisserie.

Les chambres sont destinées à l'utilisation professionnelle dans le domaine de la restauration exclusivement de la part d'un personnel qualifié.

Les opérations prévues lors de l'utilisation habituelle sont : l'ouverture et la fermeture des portes, le chargement et le déchargement des produits sur plaques, l'allumage, le réglage, l'extinction et le nettoyage de l'appareil.

## 4 Caractéristiques techniques

Les tableaux suivants indiquent les caractéristiques techniques des chambres de fermentation.

|                                                                  | 2 ST/CL<br>2 DL/CL               | 2S ST/CL<br>2S DL/CL | 3 ST/CL<br>3 DL/CL | 4 ST/CL<br>4 DL/CL | 6 ST/CL<br>6 DL/CL | UNITÉ<br>de<br>mesure |
|------------------------------------------------------------------|----------------------------------|----------------------|--------------------|--------------------|--------------------|-----------------------|
| Poids                                                            |                                  |                      |                    |                    |                    | Kg                    |
| HAUTEUR EXTERNE                                                  | 940 (700*)                       | 940 (700*)           | 940 (700*)         | 940 (700*)         | 940 (700*)         | mm                    |
| LARGEUR EXTERNE                                                  | 1250                             | 1020                 | 1660               | 1250               | 1660               |                       |
| PROFONDEUR EXTERNE                                               | 870                              | 1070                 | 870                | 1470               | 1470               |                       |
| Nombre de plaques<br>(cm 60x40)                                  | 14 (8*)                          | 14 (8*)              | 28 (16*)           | 21 (12*)           | 42 (24*)           | n°                    |
| Alimentation électrique                                          | Monophasée                       |                      |                    |                    |                    |                       |
| Tension                                                          | 230                              |                      |                    |                    |                    | Vac                   |
| Fréquence                                                        | 50 o 60                          |                      |                    |                    |                    | Hz                    |
| Courant (chambre neutre)                                         | 0.04                             |                      |                    |                    |                    | A                     |
| Courant<br>(chambre de fermentation)                             | 4.3                              | 4.3                  | 6.5                | 6.5                | 6.5                | A                     |
| Courant (chambre de<br>fermentation et humidité)                 | 8.7                              | 8.7                  | 11                 | 11                 | 11                 | A                     |
| Puissance électrique<br>(chambre neutre)                         | 8                                |                      |                    |                    |                    | W                     |
| Puissance électrique<br>(chambre de fermentation)                | 1                                | 1                    | 1.5                | 1.5                | 1.5                | kW                    |
| Puissance électrique<br>(chambre de fermentation<br>et humidité) | 2                                | 2                    | 2.5                | 2.5                | 2.5                | kW                    |
| Branchement électrique                                           | Câble à 3 conducteurs sans prise |                      |                    |                    |                    |                       |
| Longueur câble                                                   | 2                                |                      |                    |                    |                    | m                     |
| Section conducteurs                                              | 2.5                              |                      |                    |                    |                    | mm <sup>2</sup>       |
| Lampe éclairage:                                                 |                                  |                      |                    |                    |                    |                       |
| Type                                                             | Lampe fluorescente               |                      |                    |                    |                    |                       |
| Puissance                                                        | 8                                |                      |                    |                    |                    | W                     |
| Température maximale<br>programmable (résistance<br>chambre)     | 90                               |                      |                    |                    |                    | °C                    |
| Conditions ambiantes:                                            |                                  |                      |                    |                    |                    |                       |
| Température                                                      | 0-40                             |                      |                    |                    |                    | °C                    |
| Humidité maximale                                                | 95% sans condensation            |                      |                    |                    |                    |                       |

\* Hauteur chambre en cas de superposition de trois modules

|                                                                  | 8 ST/CL<br>8 DL/CL               | 6 GAZ/CL | 9 GAZ/CL | UNITÉ<br>de<br>mesure |
|------------------------------------------------------------------|----------------------------------|----------|----------|-----------------------|
| Poids                                                            |                                  |          |          | Kg                    |
| HAUTEUR EXTERNE                                                  | 940 (700*)                       | 600      | 600      | mm                    |
| LARGEUR EXTERNE                                                  | 1660                             | 1450     | 1450     |                       |
| PROFONDEUR EXTERNE                                               | 1880                             | 920      | 1270     |                       |
| Nombre de plaques<br>(cm 60x40)                                  | 42 (24*)                         | 6        | 6        | n°                    |
| Alimentation électrique                                          | Monophasée                       |          |          |                       |
| Tension                                                          | 230                              |          |          | Vac                   |
| Fréquence                                                        | 50 o 60                          |          |          | Hz                    |
| Courant<br>(chambre neutre)                                      | 0.04                             |          |          | A                     |
| Courant<br>(chambre de fermentation)                             | 6.5                              | 6.5      | 6.5      | A                     |
| Courant (chambre de<br>fermentation et humidité)                 | 11                               | 11       | 11       | A                     |
| Puissance électrique<br>(chambre neutre)                         | 8                                |          |          | W                     |
| Puissance électrique<br>(chambre de fermentation)                | 1.5                              | 1.5      | 1.5      | kW                    |
| Puissance électrique<br>(chambre de fermentation<br>et humidité) | 2.5                              | 2.5      | 2.5      | kW                    |
| Branchement électrique                                           | Câble à 3 conducteurs sans prise |          |          |                       |
| Longueur câble                                                   | 2                                |          |          | m                     |
| Section conducteurs                                              | 2.5                              |          |          | mm²                   |
| Lampe éclairage:                                                 |                                  |          |          |                       |
| Type                                                             | Lampe fluorescente               |          |          |                       |
| Puissance                                                        | 8                                |          |          | W                     |
| Température maximale<br>programmable (résistance<br>chambre)     | 90                               |          |          | °C                    |
| Conditions ambiantes:                                            |                                  |          |          |                       |
| Température                                                      | 0-40                             |          |          | °C                    |
| Humidité maximale                                                | 95% sans condensation            |          |          |                       |

\* Hauteur chambre en cas de superposition de trois modules

## 5 Installation

### 5.1 CHAMBRE NEUTRE

#### 5.1.1 Branchement électrique

Les appareils sont fournis d'un câble pour le branchement électrique doté d'une prise de terre. Selon les normes de sécurité en vigueur, **il est obligatoire de brancher la prise de terre (jaune – verte) à un système équipotentiel dont l'efficacité doit être correctement vérifiée en fonction des normes en vigueur.**

Avant d'effectuer tout branchement, contrôler que les caractéristiques du réseau électrique où l'appareil doit être branché correspondent aux caractéristiques d'alimentation requises par cet appareil (voir chapitre 4).

**La société constructrice décline toute responsabilité en cas de dommages dérivant du non-respect de ces normes.**

Pour le branchement électrique, se référer à la Fig. 5-1 où la position de l'entrée électrique est mise en évidence (1).

### 5.2 CHAMBRE DE FERMENTATION

#### 5.2.1 Branchement électrique

Les appareils sont fournis d'un câble pour le branchement électrique doté d'une prise de terre. Selon les normes de sécurité en vigueur, **il est obligatoire de brancher la prise de terre (jaune – verte) à un système équipotentiel dont l'efficacité doit être correctement vérifiée en fonction des normes en vigueur.**

Avant d'effectuer tout branchement, contrôler que les caractéristiques du réseau électrique où l'appareil doit être branché correspondent aux caractéristiques d'alimentation requises par cet appareil (voir chapitre 4).

**La société constructrice décline toute responsabilité en cas de dommages dérivant du non-respect de ces normes.**

Pour le branchement électrique, se référer à la Fig. 5-1 où la position de l'entrée électrique est mise en évidence (1).

### 5.3 CHAMBRE DE FERMENTATION ET HUMIDITÉ

### 5.3.1 Branchement électrique

Les appareils sont fournis d'un câble pour le branchement électrique doté d'une prise de terre. Selon les normes de sécurité en vigueur, **il est obligatoire de brancher la prise de terre (jaune – verte) à un système équipotentiel dont l'efficacité doit être correctement vérifiée en fonction des normes en vigueur.**

Avant d'effectuer tout branchement, contrôler que les caractéristiques du réseau électrique où l'appareil doit être branché correspondent aux caractéristiques d'alimentation requises par cet appareil (voir chapitre 4).

**La société constructrice décline toute responsabilité en cas de dommages dérivant du non-respect de ces normes.**

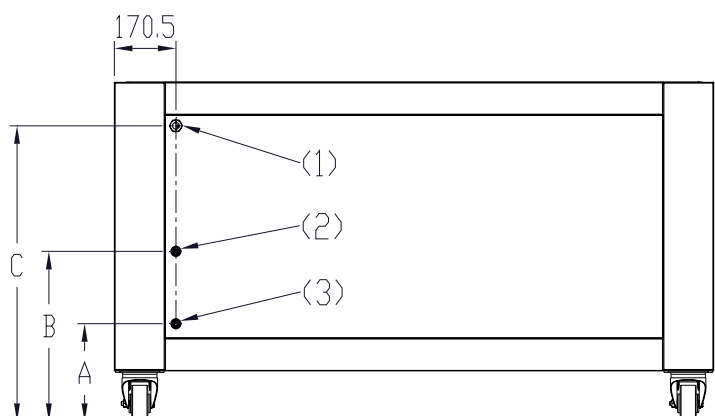
Pour le branchement électrique, se référer à la Fig. 5-1 où la position de l'entrée électrique est mise en évidence (1).

### 5.3.2 Raccordement eau pour humidificateur

Raccorder au système hydraulique l'arrivée d'eau de l'humidificateur (2) avec le robinet pour que l'interception soit facilement accessible.

Raccorder au système hydraulique la sortie d'eau de l'évacuation de l'humidificateur (3). Vérifier que la sortie d'eau se jette dans l'égout.

Pour la position exacte de l'arrivée et de l'évacuation de l'eau voir Fig.5-1



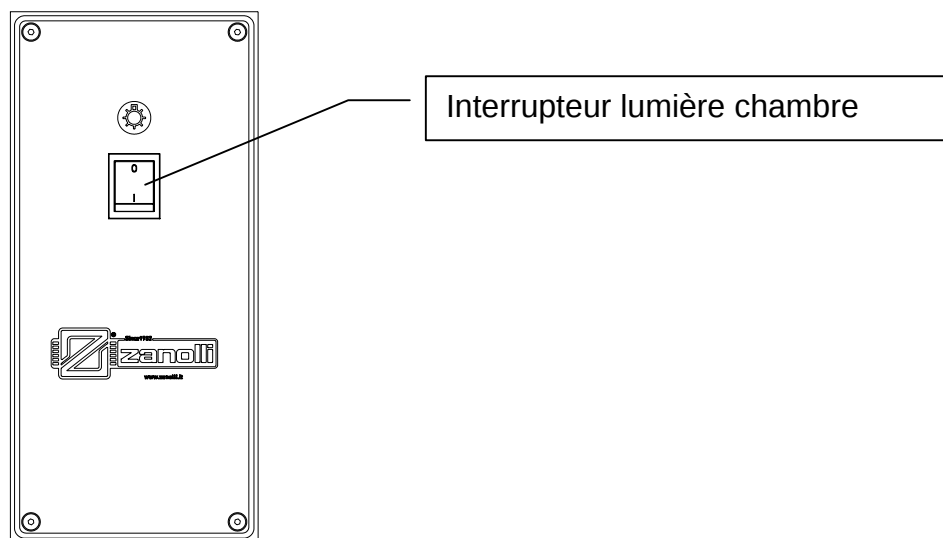
|                                     | A<br>(mm) | B<br>(mm) | C<br>(mm) |
|-------------------------------------|-----------|-----------|-----------|
| T POLIS PW 2/2S/3/4/6/8<br>CL H=700 | 270       | 471.5     | 579.5     |
| T POLIS PW 2/2S/3/4/6/8<br>CL H=940 | 270       | 471.5     | 819.5     |
| CITIZEN PW 6/9 GAZ<br>CL H=600      | 260       | 434.5     | 479.5     |

- (1) = Entrée alimentation électrique
- (2) = Arrivée d'eau humidificateur
- (3) = Evacuation d'eau humidificateur

**Fig.5-1 Positions des branchements**

## 6 Fonctionnement

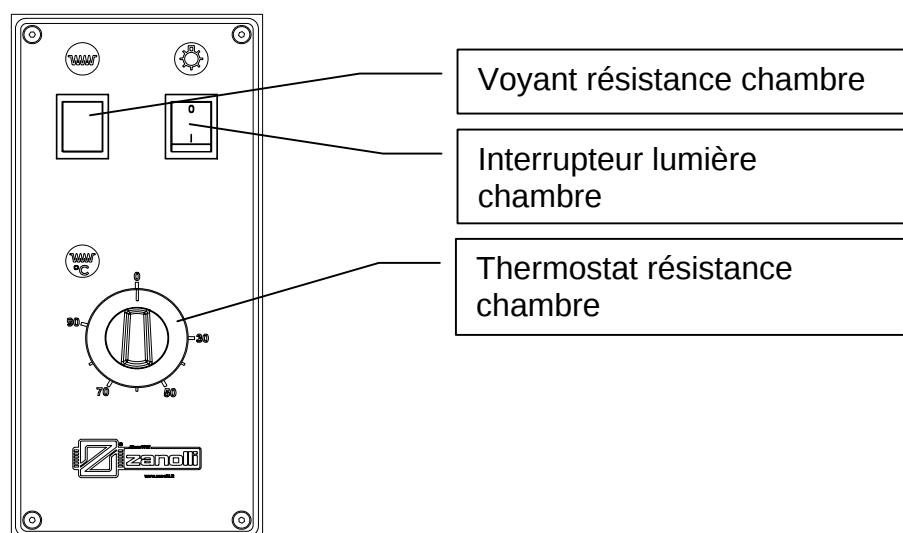
### 6.1 CHAMBRE NEUTRE



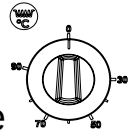
La chambre de fermentation n'est pas dotée de résistance pour le réchauffement.

Pour allumer la lumière, agir sur l'interrupteur lumière chambre  en le portant en position 1. Pour éteindre la lumière, porter l'interrupteur sur la position 0.

### 6.2 CHAMBRE DE FERMENTATION



La chambre de fermentation est dotée d'une résistance pour le réchauffement. Pour actionner la résistance de la chambre, agir sur le thermostat résistance

chambre  et programmer une température de levage. Une fois que la température désirée est programmée, le fonctionnement de la résistance sera

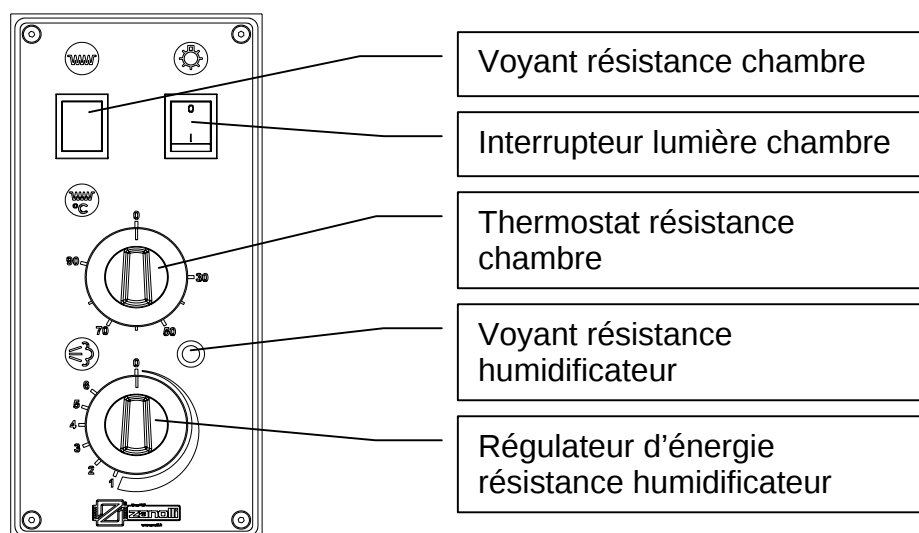
signalé par l'allumage du voyant résistance chambre , jusqu'à ce que la température programmée soit atteinte.

Pour éteindre la résistance de la chambre, porter l'indicateur du thermostat sur la position 0.

Pour allumer la lumière, agir sur l'interrupteur lumière chambre  en le portant sur la position 1.

Pour éteindre la lumière, porter l'interrupteur sur la position 0.

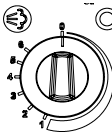
### 6.3 CHAMBRE DE FERMENTATION ET HUMIDITÉ



La chambre de fermentation est dotée d'une résistance pour chauffer et d'un humidificateur pour créer l'humidité désirée.

**ATTENTION:** Avant d'utiliser l'humidificateur, s'assurer que le système hydraulique d'arrivée et d'évacuation des eaux soit raccordé, puis ouvrir le robinet d'arrivée d'eau.

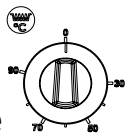
Une fois que l'eau s'est introduite dans le réservoir de l'humidificateur,

agir sur le régulateur d'énergie humidificateur  pour réchauffer l'eau et créer ainsi l'humidité désirée. Le fonctionnement de la résistance humidificateur sera signalé par l'allumage du voyant résistance humidificateur.

L'humidificateur est équipé d'un flotteur qui contrôle le niveau d'eau, ainsi que d'une évacuation du "trop plein" en cas de remplissage excessif du réservoir d'eau.

Pour éteindre l'humidificateur, porter l'indicateur du régulateur d'énergie sur la position 0.

Pour actionner la résistance de la chambre, agir sur le thermostat résistance



chambre et programmer une température de lavage.

Une fois que la température désirée est programmée, le fonctionnement de la



résistance sera signalé par l'allumage du voyant résistance chambre , jusqu'à ce que la température programmée soit atteinte.

Pour éteindre la résistance de la chambre, porter l'indicateur du thermostat sur la position 0.



Pour allumer la lumière, agir sur l'interrupteur lumière chambre  en le portant sur la position 1.

Pour éteindre la lumière, porter l'interrupteur sur la position 0.

**N.B.** Pendant de longues périodes d'inactivité (par exemple la fermeture durant les vacances), il est conseillé d'éteindre l'interrupteur général sur le cadran d'alimentation électrique.

## 7 Nettoyage

Le nettoyage est effectué quand l'appareil est éteint et à température ambiante, en ayant soin d'avoir coupé l'alimentation électrique, en agissant sur le bouton situé sur le cadran d'alimentation.

Pour le nettoyage des surfaces externes en acier inox et des panneaux de commande, utiliser une éponge souple humide et éventuellement un détergent léger, non abrasif.

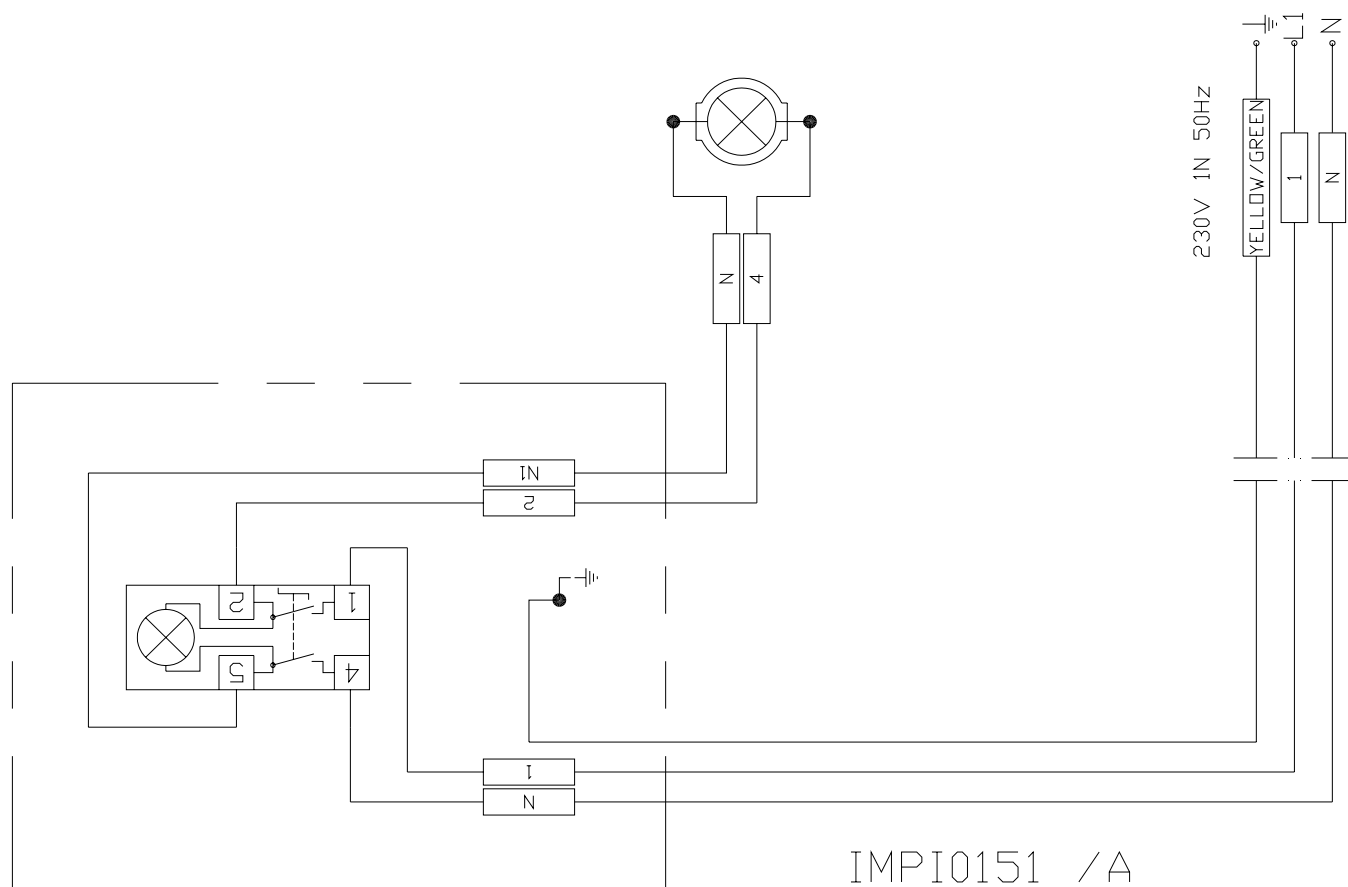
Ne pas utiliser de détergents abrasifs ou corrosifs car ils rendraient l'acier inox opaque.

Ne pas utiliser de jets d'eau, car l'eau pourrait entrer dans le cadran électrique et l'endommager avec des risques de fulguration et/ou de mises en route inopportunes.

## 8 Manutention

### 8.1 Schéma électrique

La Fig.10-1 reporte le schéma électrique à 230 Vac monophasé pour la version chambre neutre. La Fig.10-2 reporte le schéma électrique à 230 Vac monophasé pour la version chambre de fermentation. La Fig.10-3 reporte le schéma électrique à 230 Vac monophasé pour la version chambre de fermentation et humidité.



**Fig. 10-1 Schéma électrique 230 Vac monophasé chambre neutre**

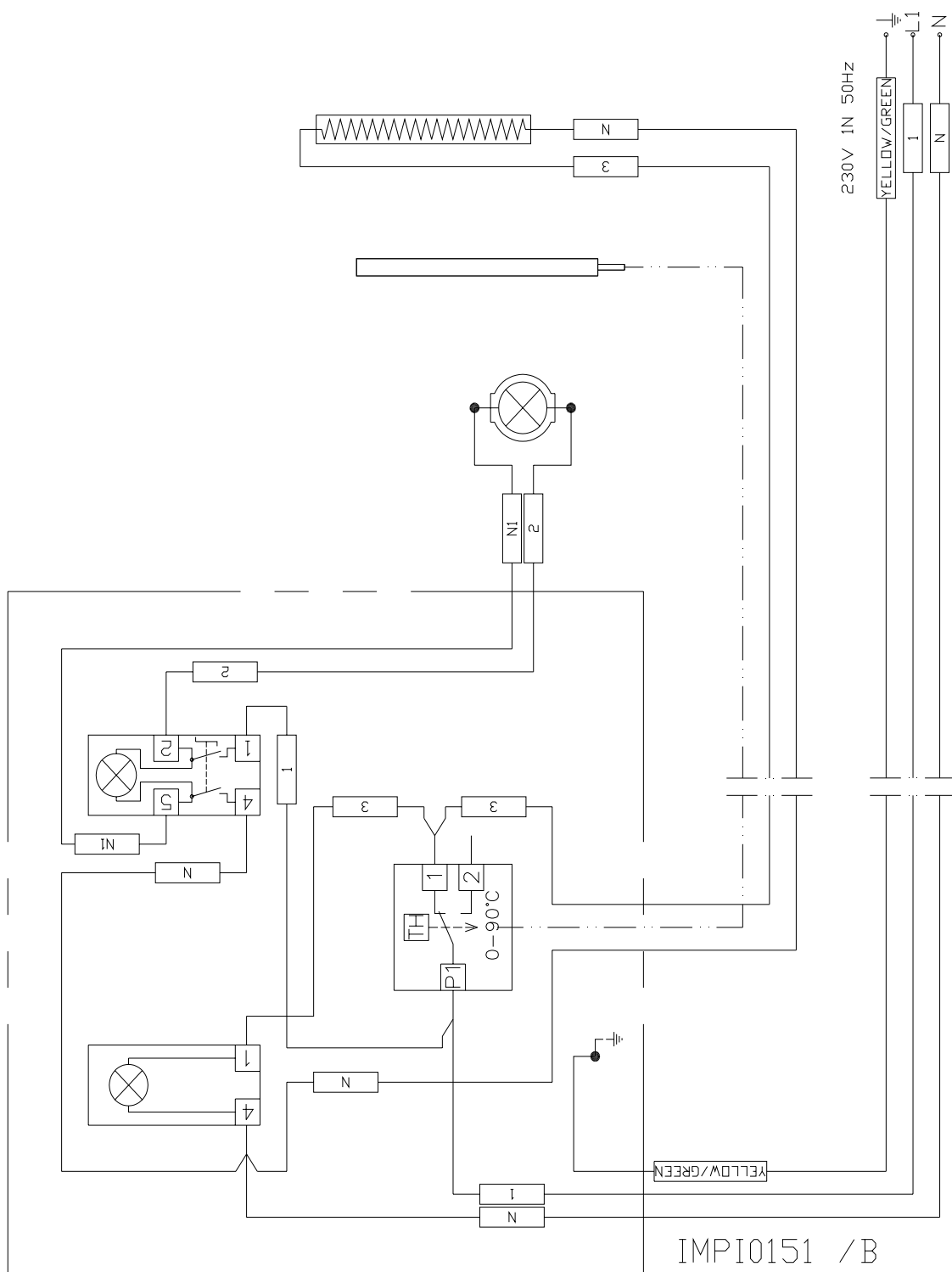


Fig.10-2 Schéma électrique 230 Vac monophasé chambre de fermentation

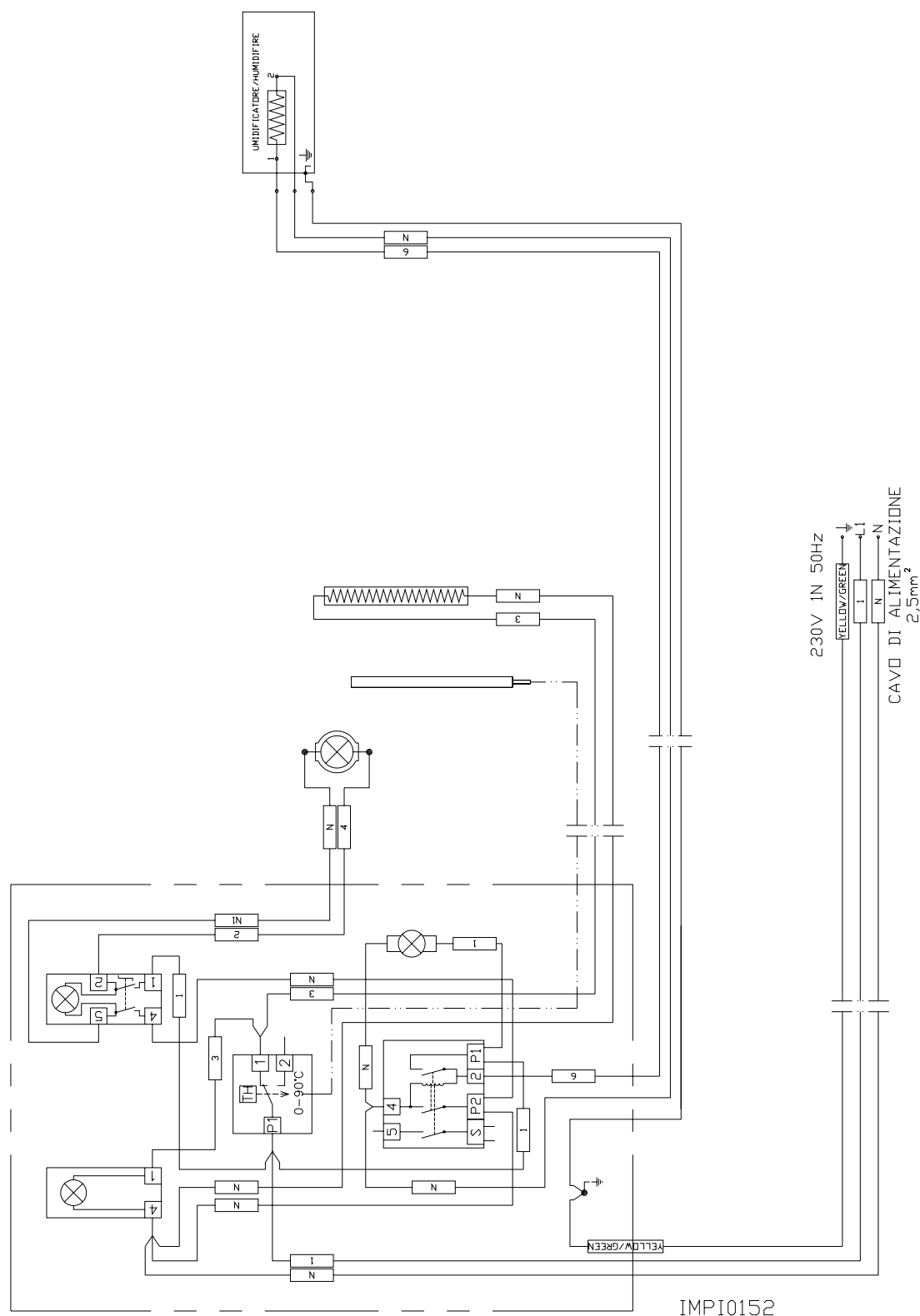
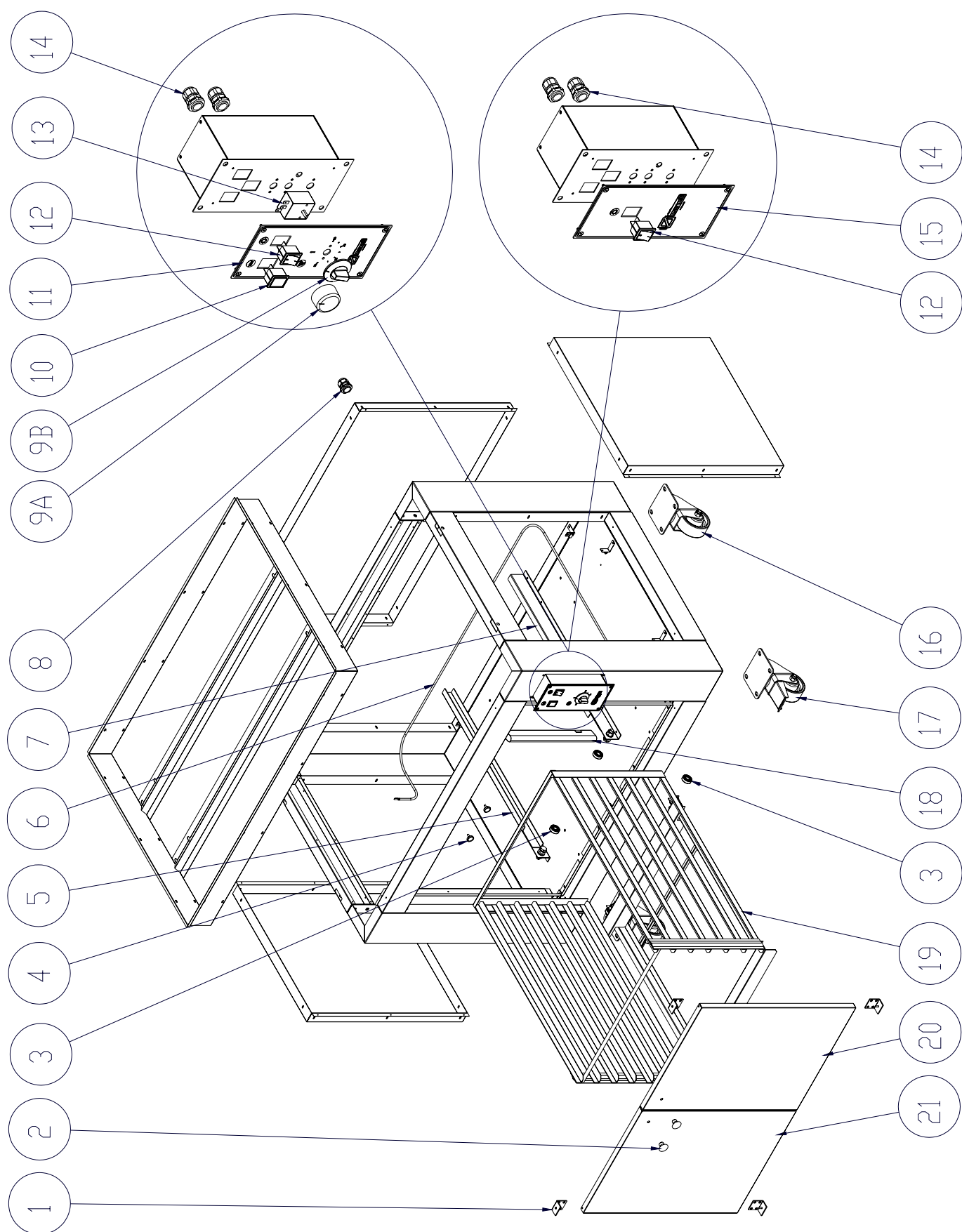


Fig.10-3 Schéma électrique 230 Vac monophasé chambre de fermentation et humidité

## 8.2 Dessins explosés et liste des pièces de rechange.

Afin de simplifier la recherche des pannes et l'éventuelle substitution des parties endommagées, vous trouverez ci-dessous une liste des pièces de rechange et les dessins éclatés avec la référence de chaque pièce de la liste.

## DESSIN EXPLOSE CHAMBRE

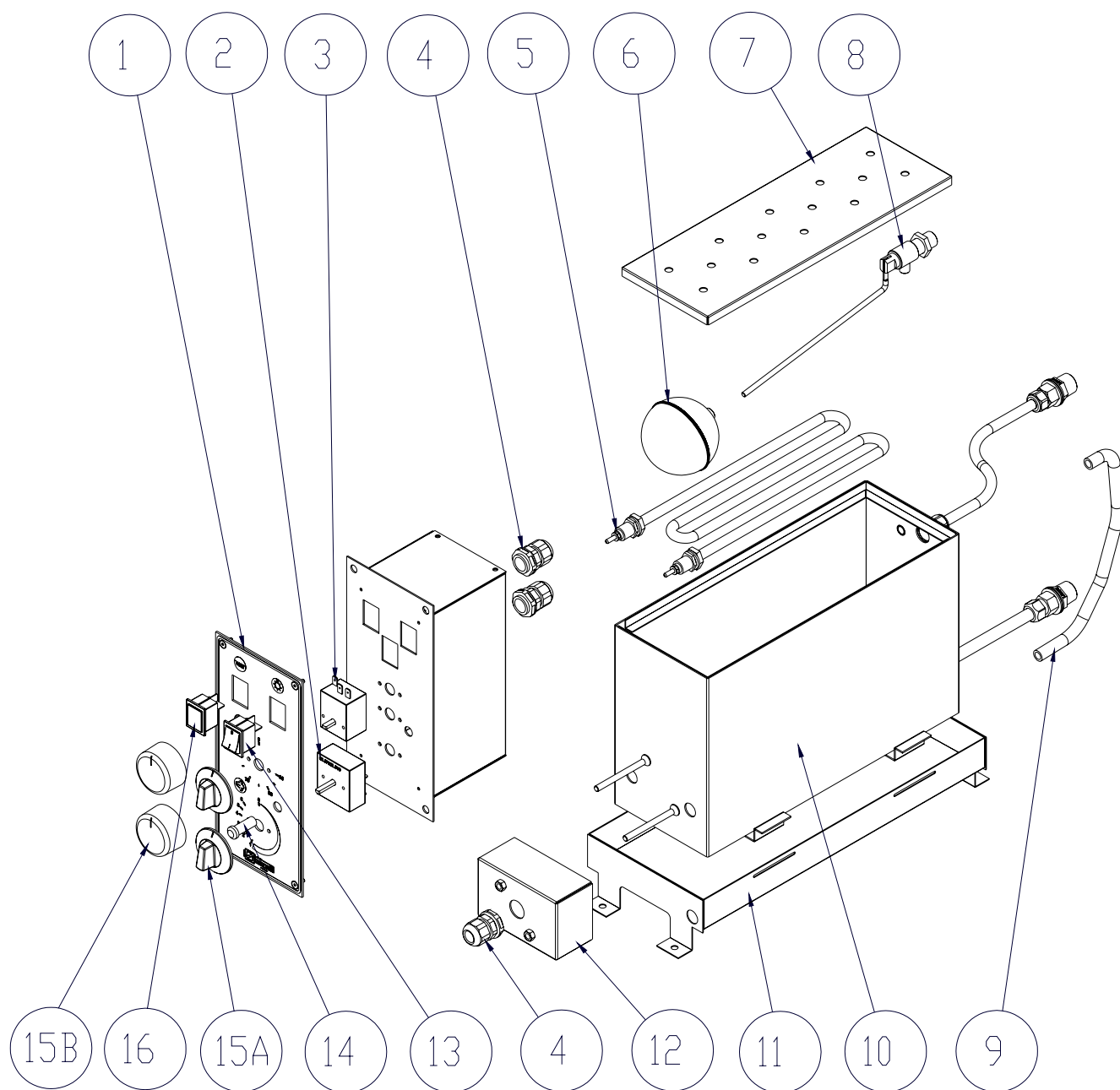


## TABLEAU DES PIÈCES DE RECHANGE CHAMBRE

| N° | Description                                                                     | Codes              |                      |                    |                    |
|----|---------------------------------------------------------------------------------|--------------------|----------------------|--------------------|--------------------|
|    |                                                                                 | 2 ST/CL<br>2 DL/CL | 2S ST/CL<br>2S DL/CL | 3 ST/CL<br>3 DL/CL | 4 ST/CL<br>4 DL/CL |
| 1  | CHARNIÈRE PORTE                                                                 | CARP1495           | CARP1495             | CARP1495           | CARP1495           |
| 2  | POMMEAU CHAMBRE                                                                 | MANI0068           | MANI0068             | MANI0068           | MANI0068           |
| 3  | BUTÉE CHAMBRE                                                                   | CUSC0023           | CUSC0023             | CUSC0023           | CUSC0023           |
| 4  | AIMANT PORTE CHAMBRE                                                            | MECC0578           | MECC0578             | MECC0578           | MECC0578           |
| 5  | RAIL GAUCHE CHARIOT                                                             | CARP1590           | CARP1590             | CARP1590           | CARP1591           |
| 6  | RESISTANCE CHAMBRE                                                              | RESI0008           | RESI0008             | RESI0005           | RESI0005           |
| 7  | RAIL DROIT CHARIOT                                                              | CARP1589           | CARP1589             | CARP1589           | CARP1588           |
| 8  | PASSE-FILS PG21                                                                 | ELET0091           | ELET0091             | ELET0091           | ELET0091           |
| 9A | BOUTON THERMOSTAT<br>(T POLIS PW DL)                                            | MANI0081           | MANI0081             | MANI0081           | MANI0081           |
| 9B | BOUTON THERMOSTAT<br>(T POLIS PW ST, CITIZEN PW GAZ)                            | MANI0021           | MANI0021             | MANI0021           | MANI0021           |
| 10 | LAMPE VOYANT VERT                                                               | LAMP0006           | LAMP0006             | LAMP0006           | LAMP0006           |
| 11 | MEMBRANE ADHESIVE CHAMBRE<br>DE FERMENTATION<br>(T POLIS PW ST, CITIZEN PW GAZ) | PANN0331           | PANN0331             | PANN0331           | PANN0331           |
|    | PANNEAU CHAMBRE DE<br>FERMENTATION (T POLIS PW DL)                              | PANN0335           | PANN0335             | PANN0335           | PANN0335           |
| 12 | INTERRUPTEUR BIP LUMINEUX<br>JAUNE 0-1                                          | INTE0009           | INTE0009             | INTE0009           | INTE0009           |
| 13 | THERMOSTAT 0-90° CHAMBRE                                                        | TERM0002           | TERM0002             | TERM0002           | TERM0002           |
| 14 | PASSE-FILS PG13.5                                                               | ELET0090           | ELET0090             | ELET0090           | ELET0090           |
| 15 | MEMBRANE ADHESIVE CHAMBRE<br>NEUTRE<br>(T POLIS PW ST, CITIZEN PW GAZ)          | PANN0360           | PANN0360             | PANN0360           | PANN0360           |
|    | PANNEAU CHAMBRE NEUTRE<br>(T POLIS PW DL)                                       | PANN0334           | PANN0334             | PANN0334           | PANN0334           |
| 16 | ROUE POSTERIEURE SANS FREIN                                                     | RUOT0016           | RUOT0016             | RUOT0016           | RUOT0016           |
| 17 | ROUE ANTERIEURE AVEC FREIN                                                      | RUOT0001           | RUOT0001             | RUOT0001           | RUOT0001           |
| 18 | LAMPE STYLO CHAMBRE                                                             | LAMP0048           | LAMP0048             | LAMP0048           | LAMP0048           |
| 19 | CHARIOT (CHAMBRE H=600)                                                         |                    |                      |                    |                    |
|    | CHARIOT (CHAMBRE H=700)                                                         | CARR0052           | CARR0052             | CARR0052           | CARR0051           |
|    | CHARIOT (CHAMBRE H=940)                                                         | CARR0053           | CARR0053             | CARR0053           | CARR0050           |
| 20 | PORTE DROITE (CHAMBRE H=600)                                                    | -                  | -                    | -                  | -                  |
|    | PORTE DROITE (CHAMBRE H=700)                                                    | PORT0332           | PORT0361             | PORT0333           | PORT0332           |
|    | PORTE DROITE (CHAMBRE H=940)                                                    | PORT0331           | PORT0358             | PORT0334           | PORT0331           |
| 21 | PORTE GAUCHE (CHAMBRE H=600)                                                    | -                  | -                    | -                  | -                  |
|    | PORTE GAUCHE (CHAMBRE H=700)                                                    | PORT0338           | PORT0360             | PORT0336           | PORT0338           |
|    | PORTE GAUCHE (CHAMBRE H=940)                                                    | PORT0337           | PORT0359             | PORT0335           | PORT0337           |

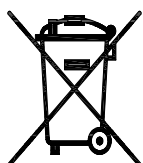
| N° | Description                                                                     | Codes              |                    |            |
|----|---------------------------------------------------------------------------------|--------------------|--------------------|------------|
|    |                                                                                 | 6 ST/CL<br>6 DL/CL | 8 ST/CL<br>8 DL/CL | 6/9 GAZ/CL |
| 1  | CHARNIERE PORTE                                                                 | CARP1495           | CARP1495           | CARP1495   |
| 2  | POMMEAU CHAMBRE                                                                 | MANI0068           | MANI0068           | MANI0068   |
| 3  | BUTEE CHAMBRE                                                                   | CUSC0023           | CUSC0023           | CUSC0023   |
| 4  | AIMANT PORTE CHAMBRE                                                            | MECC0578           | MECC0578           | MECC0578   |
| 5  | RAIL GAUCHE CHARIOT                                                             | CARP1591           | CARP1591           | CARP1590   |
| 6  | RESISTANCE CHAMBRE                                                              | RESI0005           | RESI0005           | RESI0005   |
| 7  | RAIL DROIT CHARIOT                                                              | CARP1588           | CARP1588           | CARP1589   |
| 8  | PASSE-FILS PG21                                                                 | ELET0091           | ELET0091           | ELET0091   |
| 9A | BOUTON THERMOSTAT<br>(T POLIS PW DL)                                            | MANI0081           | MANI0081           | -          |
| 9B | BOUTON THERMOSTAT<br>(T POLIS PW ST, CITIZEN PW GAZ)                            | MANI0021           | MANI0021           | MANI0021   |
| 10 | LAMPE VOYANT VERT                                                               | LAMP0006           | LAMP0006           | LAMP0006   |
| 11 | MEMBRANE ADHESIVE CHAMBRE DE<br>FERMENTATION<br>(T POLIS PW ST, CITIZEN PW GAZ) | PANN0331           | PANN0331           | PANN0331   |
|    | PANNEAU CHAMBRE DE<br>FERMENTATION (T POLIS PW DL)                              | PANN0335           | PANN0335           | -          |
| 12 | INTERRUPTEUR BIP LUMINEUX<br>JAUNE 0-1                                          | INTE0009           | INTE0009           | INTE0009   |
| 13 | THERMOSTAT 0-90°CHAMBRE                                                         | TERM0002           | TERM0002           | TERM0002   |
| 14 | PASSE-FILS PG13.5                                                               | ELET0090           | ELET0090           | ELET0090   |
| 15 | MEMBRANE ADHESIVE CHAMBRE<br>NEUTRE (T POLIS PW ST, CITIZEN PW GAZ)             | PANN0360           | PANN0360           | PANN0360   |
|    | PANNEAU CHAMBRE NEUTRE<br>(T POLIS PW DL)                                       | PANN0334           | PANN0334           | -          |
| 16 | ROUE POSTERIEURE SANS FREIN                                                     | RUOT0016           | RUOT0016           | RUOT0027   |
| 17 | ROUE ANTERIEURE AVEC FREIN                                                      | RUOT0001           | RUOT0001           | RUOT0026   |
| 18 | LAMPE STYLO CHAMBRE                                                             | LAMP0048           | LAMP0048           | LAMP0048   |
| 19 | CHARIOT (CHAMBRE H=600)                                                         |                    |                    | CARR0054   |
|    | CHARIOT (CHAMBRE H=700)                                                         | CARR0051           | CARR0051           | -          |
|    | CHARIOT (CHAMBRE H=940)                                                         | CARR0050           | CARR0050           | -          |
| 20 | PORTE DROITE (CHAMBRE H=600)                                                    | -                  | -                  | PORT0339   |
|    | PORTE DROITE (CHAMBRE H=700)                                                    | PORT0333           | PORT0333           | -          |
|    | PORTE DROITE (CHAMBRE H=940)                                                    | PORT0334           | PORT0334           | -          |
| 21 | PORTE GAUCHE (CHAMBRE H=600)                                                    | -                  | -                  | PORT0340   |
|    | PORTE GAUCHE (CHAMBRE H=700)                                                    | PORT0336           | PORT0336           | -          |
|    | PORTE GAUCHE (CHAMBRE H=940)                                                    | PORT0335           | PORT0335           | -          |

## DESSIN EXPLOSE GROUPE HUMIDIFICATEUR



**TABLEAU DES PIÈCES DE RECHANGE GROUPE HUMIDIFICATEUR**

| N°  | Description                                                                                         | Codes                      |                       |
|-----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|-----------------------|
|     |                                                                                                     | T POLIS PW<br>2/2S/3/4/6/8 | CITIZEN PW<br>6/9 GAZ |
| 1   | MEMBRANE ADHESIVE CHAMBRE DE<br>FERMENTATION AVEC HUMIDIFICATION<br>(T POLIS PW ST, CITIZEN PW GAZ) | PANN0332                   | PANN0332              |
|     | PANNEAU CHAMBRE DE<br>FERMENTATION AVEC HUMIDIFICATION<br>(T POLIS PW DL)                           | PANN0336                   | -                     |
| 2   | REGULATEUR D'ENERGIE                                                                                | TERM0050                   | TERM0050              |
| 3   | THERMOSTAT 0-90° CHAMBRE                                                                            | TERM0002                   | TERM0002              |
| 4   | PASSE-FILS PG13.5                                                                                   | ELET0090                   | ELET0090              |
| 5   | RESISTANCE HUMIDIFICATEUR<br>CHAMBRE                                                                | RESI0016                   | RESI0016              |
| 6   | FLOTTEUR HUMIDIFICATEUR                                                                             | GASI0011                   | GASI0011              |
| 7   | COUVERCLE                                                                                           | CAR1704                    | CAR1704               |
| 8   | TIGE FLOTTANTE 3/8" HUMIDIFICATEUR                                                                  | GASI0013                   | GASI0013              |
| 9   | TUBE SILICONE                                                                                       | GUAR0035                   | GUAR0035              |
| 10  | RESERVOIR HUMIDIFICATEUR                                                                            | CARP1706                   | CARP1706              |
| 11  | RESERVOIR DE RECUPERATION<br>HUMIDIFICATEUR                                                         | CARP1703                   | CARP1703              |
| 12  | COUVERCLE BRANCHEMENT<br>RESISTANCES HUMIDIFICATEUR                                                 | CARP1705                   | CARP1705              |
| 13  | INTERRUPTEUR BIP LUMINEUX JAUNE<br>0-1                                                              | INTE0009                   | INTE0009              |
| 14  | LAMPE VOYANT ROND ET VERT                                                                           | LAMP0007                   | LAMP0007              |
| 15A | BOUTON THERMOSTAT / REGULATEUR<br>D'ENERGIE (T POLIS PW ST, CITIZEN PW GAZ)                         | MANI0021                   | MANI0021              |
| 15B | BOUTON THERMOSTAT / REGULATEUR<br>D'ENERGIE (T POLIS PW DL)                                         | MANI0081                   | MANI0081              |
| 16  | LAMPE VOYANT VERT                                                                                   | LAMP0006                   | LAMP0006              |



Collecte différenciée. Ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets domestiques normaux. Selon les normes locales, les services pour la collecte différenciée peuvent être disponibles dans chaque point de collecte municipal.

## 9 Déclaration de conformité



### DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Nous: Dr. ZANOLLI s.r.l. via Casa Quindici, 22  
37066 Caselle di Sommacampagna VR  
déclarons sous notre responsabilité que l'appareil:

Marque de fabrique Dr. ZANOLLI s.r.l.

Model

N° de série

Année de construction

est conforme aux suivantes Directives européennes:

- Directive Compatibilité Electromagnétique 2004/108/CE
- Directive Basse Tension 2006/95/CE

et aux normes inéluctables des Directives.

Caselle di Sommacampagna

**Dr. Zanolli s.r.l.**  
**Testateur**

**Dr. ZANOLLI s.r.l.**  
Via Casa Quindici, 22  
37066 Caselle di Sommacampagna (Verona) Italy  
Tel. + 39 045 8581500 (r.a.)  
Fax + 39 045 8581455  
web: [www.zanolli.it](http://www.zanolli.it) • e-mail: [zanolli@zanolli.it](mailto:zanolli@zanolli.it)

Capitale sociale € 93.600,00  
Reg. Imprese N. 3367  
Cod. Fisc./Part. IVA 00213620230  
Codice Comunitario IT 00213620230  
R.E.A. VERONA N. 57706  
Export M. VR005011



Azienda con sistema di qualità certificato  
UNI EN ISO 9001:2000